

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

Hágai békekonferencia összehívását tervezi az angol kormány

Hitler német birodalmi vezér keddi beszédében tudvalevőleg tizenhárom pontban foglalta össze a nemzetközi politika problémáit és Németországnak ezekkel szemben való álláspontját. Ezek a pontok a nagyhatalmak kormányait gondolkodásra készítették. A Daily Telegraph azt a szenzációs hírt hozza, hogy az angol kormány Hitler pontjai alapján Hágába új békekonferenciát akar összehívni. Erre a konferenciára meghívának az összes érdekelt államokat.

Előbb azonban az angol kormány Berlinben választ szándékozik kérni bizonyos kérdésekre. Az egyik kérdés az, hogy mit ért Németország a Népszövetségnek az egyenjogúság alapján való átváltoztatása alatt. Hogyan képzei Ausztria függetlenségét és miképpen gondolja a békeszerződések békés módosítását? Milyen módon lehetne a hadianyag készítését és forgalombahozatalát ellenőrizni? Hogyan történjenek a katonai és magánrepülőgépek államközi ellenőrzése?

Franciaország nem nagyon lelkesedik ezért az angol tervért. A francia lapok azt írják, hogy a hágai békekonferenciának, ha össze is hívnák, nem sok kilátása van az eredményre.

Rómából jelentik, hogy az olasz szenátus ma este kezdi meg a külügyi vitát. Ez alkalommal Mussolini is felszólal és részletesen válaszol Hitlernek. Egyben kifejezi nézetét az angolok által tervezett hágai békekonferenciára vonatkozólag.

A párisi Echo de Paris reméli, hogy a hágai békekonferencia összehívása nem sikerül.

Ha sikerülne, az a tanácskozás diadalmenne. Londoni jelentés szerint erre vonatkozólag megindulnak most a süri tárgyalások részben London és Berlin, részben pedig London—Páris—Róma között.

Franciaország új javaslata

Kötelezni kell az államokat hogy a szerződéses köteletségnek eleget tegyenek

Genfben tegnap délután öt órakor ült össze a Népszövetség tanácsa. Előbb titkos ülést tartott, majd öt óra és negyven perckor megkezdődött a nyílt ülés.

Komarniczky lengyel delegátus sürgette az agrárállamok érdekeinek védelmét.

Gomez mexikói delegátus a saarvidéki menekültek ügyét adta elő.

Szükségnek tartja, hogy erre a célra a Népszövetség bélyegeket adjon ki és az ebből befolyó pénzeket a Nansen-hivatal kezelje, amely eddig is támogatta a saarvidéki menekülteket.

Eden angol főpecsétőr a danzigi válsztásokról tett jelentést és elismeréssel szólott Lester népszövetségi biztosról, aki igen tárgyilagosan viselkedett.

Még több kisebb jelentés került előadásra. Litvinov elnök erre az ülést berekesztette. A berekesztés után, de még az elnöki emelvényről azt a kérést intézte a tanács tagjaihoz, maradjanak vacsora után együtt, mert esetleg a késő éjjeli órákban újabb ülésre hívja őket

össze. A magyar-jugoszláv konfliktus ügye tegnap még nem kerülhetett a tanács elé, mert azok a tárgyalások, amelyeket az esetleges vitára vonatkozólag előzetesen folytattak, eddig még nem vezettek eredményre. Lehetségesnek tartják, hogy a vitát ma folytatják.

A francia kormány megbízottja megjelent a Népszövetség főtitkári hivatalában és ott átadta Franciaország javaslatát azoknak az államoknak a megbüntetésére vonatkozólag, amelyek szerződésbeli kötelezettségeiknek nem tesznek eleget. A javaslat szerint, ha a Népszövetségnek tudomására jut, hogy valamelyik állam szerződésességét akar elkövetni, azt nyomban minden eszközzel meg kell akadályozni. Ha ez a törekvés meddő maradna, akkor következik a szükséges és megállapítandó rendszabályok alkalmazása.

Az egyes államokat mindenképpen kötelezni kell, hogy szer-

ződésbeli kötelezettségeiknek eleget tegyenek.

Német részről azt kérdezik ezzel kapcsolatosan, vajjon ezeket az intézkedéseket nem kellene-e elsősorban azokra alkalmazni, akik a szerződésesség javaslatot pártolják. Az április 17-iki népszövetségi határozat úgy született meg Németországgal szemben, hogy a vádló egyben a bíró szerepét is betöltötte. A francia emlékiratot átadták a tizenhárom bizottságnak.

Genfben tovább folynak a tanácskozások a római konferencia előkészítése érdekében.

A tárgyalások nehezen haladnak előre és azért az a vélemény alakult ki, hogy a római Duna-konferenciát esetleg elhalasztják, vagy egyáltalában meg sem tartják.

Egyes francia lapok szerint éppen ez a körülmény teszi szükségessé a biztonsági szerződések létesítését. Kétoldali segélynyújtási és megneemtámadási szerződéseket kell kötni.

resí. Ezért nem hiábavaló munka és nem üres szalmacséplés az, ami most két napon át Oradeán történik. És nemcsak azt a célt

szolgálja, hogy jogainknak újra hangot adjon, hanem hogy ezen jogaink realitását és az állam érdekében valóságát igazoljuk és

az egyetemes nemzetkisebbségi eszme szolgálatában állva a román többségi és magyar kisebbségi nemzet megértését előmozdítsuk.

Vasárnap nagy divatkiállítás a Fortuna R.T.

áruházban
II., Piața Traian

Letartóztatták a Concordia segélyegylet volt igazgatóját és egyik pénzbeszédőjét is

A helybeli Concordia temetkezési segélyegyletnél felfedezett hiányok ügyében megindított vizsgálat tegnap érdekes fordulathoz érkezett. Közöltük, hogy a segélyegylet közgyűlésén 233.452 lei hiányt fedeztek fel, mire a régi vezetőséget elcsapták és egyben bűnvádi feljelentést tettek az egylet vezetői ellen. Gabriel Victor dr. vizsgálóbíró heteken keresztül folytatta a vizsgálatot és

a temetkezési segélyegylet könyvvezetését részletesen átvizsgálta.

Az eddigi adatok alapján a vizsgálóbíró szükségesnek látta Mustata a Jonnak, a temetkezési segélyegylet volt igazgatójának letartóztatását és ezért tegnap délután Mustata vizsgálati fogságba helyezte.

A vizsgálat megállapította azt is, hogy

Plesz Mihály, az egylet egyik pénzbeszédője, 151.000 leiel nem tud elszámolni. A vizsgálóbíró erre Plesz előtt is kihirdette a letartóztatási végzést. Mustata Jon és Plesz Mihály már tegnap délután az ügyészségi fogházba kerültek. A vizsgálat folyik és valószínűnek tartják, hogy még további letartóztatásokra kerül a sor.

A birói tárgyalás keretében megtartott nyelvvizsga után az ítélőtábla visszahelyezte állásába a magyar leányliceum elbocsátott igazgatónőjét

A helybeli ítélőtábla érdekes és egyben elvi jelentőségű döntést hozott a magyar leányközépiskola igazgatónőjének elbocsátása ügyében. Goklerné Hipp Alice tanárnő sok éven keresztül igazgatónője volt a helybeli magyar leánygimnáziumnak. Az igazgatónő a tanári karral együtt az elmúlt év augusztusában szintén résztvett a román nyelvvizsgán.

Az igazgatónőt a bizottság szintén elbukatta és ez év január harmadikán a közoktatásügyi miniszter sürgönyileg értesítette, hogy a román nyelv nemtudása miatt állásából elbocsátották.

Goklerné-Hipp Alice erre Fehér Kristóf dr. ügyvéd révén közigazgatási perrel támadta meg a minisztérium rendelkezését.

Az ítélőtábla mint közigazgatási bíróság Calinescu-tanácsa most foglalkozott az ügygel. A tárgyaláson Fehér Kristóf dr. ügyvéd rámutatott arra, hogy a minisztérium rendelkezése az új közoktatásügyi törvény értelmében nem helytálló. Utalt arra, hogy Goklerné-Hipp Alice igazgatónő már 1924-ben sikerrel vizsgázott a román nyelvből és működésével felettes hatóságai mindig meg voltak elégedve. Semmi ok nem volt tehát arra, hogy állásából elbocsássák. De hivatkozott arra is, hogy az igazgatónő huszonhat éve működik mint tanárnő és amennyiben a szolgálati szabályzatba ütközöt követett volna el, akkor is csak előzetes fegyelmi vizsgálat alapján lehetett volna ellene intézkedést foganatosítani, de feltétlenül figyelembe kellett volna venni nyugdíjjogosultságát.

Fehér Kristóf dr. ezenkívül reámutatott arra, hogy az igazgatónő saját szorgalmából kitűnően megtanult románul és kérte, hogy a táblai tanács tagjai erről személyesen is győződjenek meg.

Calinescu tanácselnök erre formális nyelvvizsgának vetette alá az igazgatónőt, aki szabatosan és kitűnő románnyal válaszolt. Román nyelvtudása kielégítette Calinescu tanácselnököt és a szavazóbírókat. Az elnök megkérdezte, hol tanult meg ilyen jól románul és láthatóan csodálkozott, amikor azt a választ kapta, hogy saját szorgalmából sajátította el az államnyelvet.

Ilyen előzmények után tegnap hirdettek ítéletet. Eszerint az ítélőtábla az elbocsátásra vonatkozó mi-

niszteri rendeletet megsemmisítve, elrendelte Goklerné-Hipp Alicenak január 3-ig visszamenőleg összes jogaiba való visszahelyezését.

Az indokolás szerint az igazgatónő ki-

Magyar művész is remekelt a világ legnagyobb és legpazarabb berendezésű új hajóúriásán

A Normandie francia hajóúriás, amelyet most avattak fel nagy ünnepélyességgel, nemcsak mint személynázító gőzös, de más viszonylatban is a világ eddig épült legnagyobb hajója. Itt szaktartottak azzal a már törvényt vált elvvel, hogy hatvan ezer tonnánál nagyobb hajót nem célszerű építeni és kitolták az eddig elért legnagyobb rekordot. 79.000 tonnás ez a mammut-hajó, amely körülbelül olyan hosszú és olyan széles, mint a színháztól a volt vasuti sorompóig húzódó Lloyd-sor területe és vizalatti részével együtt kétszer olyan magas, mint a Dóm-templom tornya. Normandie technikai felszerelése is természetesen a legmodernebb, a kiállításai viszont a legpazarabb és pompázóbb, mint amit eddig alkottak ezen a téren. Franciaország legjobb szobrászainak munkái láthatók

A Turul-ügyben az ítélőtábla megerősítette a vizsgálóbíró döntését

Közöltük, hogy a volt Turul cipőgyár kisorszvényesei közül számosan és a cipőgyár volt tisztviselői is büntető feljelentést tettek a gyárvállalat volt vezetői ellen, akiket azzal gyanúsítottak meg, hogy a Turul cipőgyár vagyonának a Dermata részére történt átadásánál és a vállalat nyugdíjalapjának felhasználása körül szabálytalanságok történtek. A vizsgálóbíró hónapokig tartó vizsgálat után megszüntette az eljárást, mivel a vizsgálat adatai szerint bűncselekmény nem forog fenn. A vizsgálóbíró döntése ellen az érdekeltek a helybeli ítélőtáblához nyújtottak be felebbezést. Az ítélőtábla a gyorsított eljárás alapján máris

tűnően bírja a román nyelvet és ezért elbocsátása nem volt indokolt. Az ítélőtábla döntése érthető feltűnést keltett, mert ez az első eset, hogy a nyelvvizsgálóval kapcsolatosan hozott miniszteri rendelkezést megsemmisítették.

itt, ugyancsak a legkiválóbb festőművészek csodás freskói ékesítik a falakat. Hogy színház, mozi, uszócsarnokok, templom is van benne, az csak természetes ennél a hat milliárd lei költséggel épült remekműnél, amelynek minden munkáját a legapróbb szögig Franciaország legkiválóbb iparosai és iparművészei végezték. Érdekes azonban, hogy ennél a remekműnél, amely kizárólag a francia tudás nemzeti szintézise, egy magyar munkatársra is akadunk az emlékműn. Ez a remekművi vaskapukat egy Szabó nevű magyar mester készítette. Micsoda olasz vasművészekre emlékeztető zseni lehet ez a Szabó nevű ember, hogy annyi telivér francia szakember közül is éppen őt bízták meg ezzel a kitűnő feladattal.

Vizsgálja meg személyesen!



Igy CSAK A VARRÓSELYEM ég (mint a szaru)



Igy ég minden más VARRÓCÉRNA (mint a papír)

Ezért különbség megvédi Önt a csalódásoktól

Varrjon csaki



Izgalmas kaland a levegőben

Párisból jelentik, hogy az ottani repülőren két francia pilótának izgalmas kalandban volt része. A két repülő felderítő gép gálatra szállott föl. Amikor a repülőgépek hány száz méternyi magasságba emelkedtek, egyszerre szélviharba került. A megfigyelő, aki nem volt az üléshez odaszijjazva, kidült a helyéről. Alulról látták ezt és máris föl tartottak, hogy a repülőtest a nagy magasságból lezuhan. Azonban ugyanabban a pillanatban a gép egyik szárnya valamelyik lejjebb bukkant és a tisztnek, aki nem vette el lélekjelenlétét, sikerült abban megkapaszkodni. Ugyanakkor a vihar következtében a gépet vezető pilóta elvesztette a kormány fölött az uralmat és a gép zuhanni kezdett. Szerencsére a pilóta nemsokára újra urrá lett a gép felett, amelyet sikló pilléssel a földre vezetett vissza. A földre érve, a megfigyelő is megszabadult veszedelmes helyzetéből.

Mégis győzött

Roosevelt álláspontja a bankjegy kibocsátás ügyében

Az amerikai volt frontharcosok körében évek óta nagy az elégedetlenség. Annak idején pénzüjratmal ígértek nekik, amire azonban mindaddig hiába vártak. Emiatt tüntetéseket és népgyűléseket rendeztek.

A frontharcosok igényeit most úgy akarták kielégíteni, hogy két és kétféle millió dollár értékű bankjegyet adnak ki. Az elvonatkozó javaslatot Patman képviselő készítette el és azért azt róla is nevezték. A kongresszus a múlt héten nagy többséggel megszavazta a javaslatot. Erre Roosevelt volt amerikai elnök — mint tegnap jelentették — tiltakozó szavát emelte föl a javaslat ellen. Azért ellenzi a javaslatot, mert az inflációt és ennek folytán drágulást jelent. A kongresszus nem méltányolta Roosevelt érveit és az elnököt nagy többséggel szavazta.

Roosevelt erre vétőjét a javaslatlalt szemben még aznap a szenátusban is bejelentette. Szavazásra került a sor és ennek során ötvennégy szenátor a Patman-javaslat mellett, negyven pedig ellene szavazott. Az amerikai szenátusban azonban valamelyik javaslat elfogadásához a leadott szavazatok kétharmada szükséges. Mithogy a javaslat a szenátusban a kétharmad szavazatot nem kapta meg, ennél fogva az nem emelkedett törvényerőre. Roosevelt győzött, de nem nagy dicsőséggel.

Calacea meleggyógyfürdő

Természetes 39 fokos kénes, jódos, szénsavas víz. Páratlanul gyógyít: rheumát, köszvényt, idült izületi gyulladást, ischiást, benuást, különféle krónikus nőbajokat.

Timișoara—aradi vonalon / Timișoaráról közvetlen autóbuszjárat

Prospektussal készséggel szolgál!

KELLER fürdőigazgató, Calacea

Brandsch Rudolf lapját betiltották a szász kulturális vagyon kezelésére pedig bizottságot neveztek ki

A szászok és a kormány között egyre inkább erősödnek az ellentétek. A szászok már ismételt panaszoktól a kormánytól különböző érvelések miatt, főleg a kért orvoslást nem kapták meg. A kormány azzal vádolja a szászokat, hogy a nemzeti szocialista politikát szálláscsinálói. Ez ellen úgy a kormány vezérek, mint a szász lapok tiltakoznak. Valószínűleg ezzel áll összefüggésben, hogy Brandsch Rudolf lapját a Deutsche Tageszeitungot bizonytalan időre betiltották. Az ok az, hogy a lap általában cenzúra nélkül jelent meg. A

szászok szerint egy oldalnyi képre vonatkozik ez, amelyek a hét eseményeit illusztrálják.

A szász népnek Szász Egyetem néven hetven millió leinyi kulturális vagyona van, amely még a magyar uralom alatt keletkezett. Most megszüntették a Szász Egyetem autonómiáját és a belügyminiszter a hatalmas vagyon kezelésére bizottságot nevezett ki. Ennek a bizottságnak négy román és két szász tagja van. A rendelet szerint ez a bizottság mindaddig kezeli a Szász Egyetem vagyonát, amíg a kormány másképp intézkedik.

Hatalmas robbanás és óriási tűz pusztította el Ploestiben a vasúti műhely egy részét

A múlt éjszaka borzalmas tűzvész pusztított a ploestii vasúti műhelyben, amely a város közepén fekszik. Éjszaka félkettőkor hatalmas robbanások rémitették meg a városi pályaudvar személyzetét. A közeli vasúti műhely petroleumtartályai egymásután a levegőbe repültek és csakhamar a tenger felé borították a műhely épületeit. A közeli kővonal a tűzoltóság, de vízhiány miatt nem tudott szembeszállni a lángokkal, a tűzveszedelmes gyorsasággal terjedt. Hajnali három óra körül a lángok elérték a műhelyfőnök lakását is, reggel pedig újabb robbanások történtek. A tűznek csak fél órában sikerült gátat vetni. Addig a műhely villanytelepe, két anyagraktár, a főnök lakása, a műhely kantinja és az irodahelyiségek leégtek. Ezenkívül tíz vagon szén, több láda karbid és számos oxigén-tartály a levegőbe repült. A kár meghaladja a nyolc millió leit. Az oltási munkálatoknál tizen munkás és három tűzoltó súlyosan

megsérült. A műhely pénzszekrényét, az irodai könyveket és iratokat sikerült megmenteni.

A tűzvész ügyében a ploestii ügyészség még az éjszaka folyamán megkezdte a vizsgálatot. A műhely tűzoltóit és éjjeli őreit őrizetbe vették. A vizsgálat során ugyanis kiderült, hogy a tűz kitérősekor az ügyeletes tűzoltók és az éjjeli őrök az igazak álmát aludták. A tüzet az Astra Romana petroleumfinomító munkásai vették észre, de mire értesítették az éjjeli őröket, már bekövetkeztek a robbanások. A tűzvizsgálat azt is megállapította, hogy a tűz a benzínraktárban keletkezett. Nem tartják kizártnak, hogy két fűtő égő lámpával ment a raktárba, mire a felgyülemlt benzingázok felrobbantak. Ebben az esetben a két fűtőt a robbanás ereje darabokra tépte volna. Többen a műhely főtisztviselői közül ama gyanújuknak adtak kifejezést, hogy gyújtogatás történt.

Korlátlan hatalmat kér a francia kormány a kamarától

A francia belpolitikai helyzet ismét súlyos. Flandin miniszterelnök elhatározta, hogy a kamara keddi ülésén éppen a rendkívüli felhatalmazást kéri, amellyel 1926-ban Poincaré rendelkezett.

Elsősorban pénzügyi felhatalmazást kér, hogy a költségvetést rendbehozza és a frank-spekulációnak véget vessen. A kamara pedig megtagadta a felhatalmazást. A bankjegyek külföldre való csempészése folytán a bankjegyforgalom ötszázhuszonkét millió frankkal apadt.

A felhatalmazás, amelyet a kormány kér, egyenlő a kamara hatalommal a lakosság között nagy feltűnést keltett. Flandin arra gondol, hogy a kormány részére különösen a szélső jobb és az oldalról erős támadások várhatók.

Nincsen kizárva annak a lehetősége sem, hogy a kamara esetleg megbuktatja a kormányt. A miniszterelnök most azzal a szándékkal foglalkozik, hogy megnyerje a szenátus hozzájárulását a kamara feloszlatására.

szólását a kamara feloszlatására.

Ugy tudják, hogy a szenátus ez elől nem is zárkózik el. A francia kormánynak a jövő héten mindenesetre nehéz próbát kell kiállani.

Flandin és Herriot között tegnap megbeszélés folyt, amelyen szóba került a

miniszterelnök szándéka. Herriot a beszélet után az újságíróknak kijelentette, hogy hosszasan beszélt a miniszterelnökkel az általa kérendő pénzügyi felhatalmazásról.

Herriot ez alkalommal hangsúlyozta, hogy teljesen egy véleményen van Flandinnal.

Göring porosz miniszterelnök Budapestre érkezett és két napig marad a magyar ővárosban

Budapestről jelentik, hogy Göring porosz miniszterelnök a feleségével tegnap délután félkettőkor egy vörösre lakkozott repülőgépen megérkezett a mátyásföldi repülőtérré. Két másik gépén érkeztek Kerrl igazságügyminiszter és felesége, Fülöp hesseni herceg és felesége, Körner miniszterelnökségi államtitkár, Milch külügyi osztályfőnök, Gritzbach adjutáns és egy titkár. A kormány nevében a repülőtéren Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár jelent meg, aki üdvözölte a vendégeket és Göringnének rózsacsokrot adott át. A fogadásnál jelen voltak még Pförtner Pál külügyminisztériumi titkár,

Stojakovic tábornok a honvédelmi minisztérium elnöki osztályának a vezetője, Hohenlohe Ferenc herceg és a német követség személyzetével Mackensen György követ és felesége. Göring elbeszélgetett a megjelentekkel, majd a Margit-szigeten levő szállására hajtatott. Göring két napig marad Budapesten, azután tovább repül Belgrádba, onnan pedig Raguzába.

Horváth Miklós kormányzó pénteken délután négy óra körül magánkihallgatáson fogadta Göringet. Öt óra körül Horváth teát adott, amelyen Göring a feleségével és a kíséretével vett részt.

Eljött az ideje

HOGY BEVEZESSE A TELEFONT



Junius 20-ig nem kell felszerelési illetéket fizetni, az előfizetési díjat pedig HAVI RÉSZLETEKBE is lehet fizetni.

- Ha egy havi előfizetési díjat lefizet, azonnal megkapja a telefont irodájában, lakásán, vagy üzletében.
- Ez a rendkívüli kedvezmény emlékeztető dátum lesz az üzlet reaktiválásában, az érintkezés kényelmének és gyorsaságának a növelésében.
- Minden érdeke meg kívánja a telefont. Használja ki a most nyújtott rendkívüli előnyöket!

Fizessen elő a telefonra!

A bánági szerbek nagy ünnepet ülnek vasárnap Szent Száva napján

A bánági szerbség holnap, május 26-án üli meg Szent Száva ünnepét. A rendezőség kéri elsősorban a szerb közönséget, hogy még a mai napon váltsa ki a belépőjegyet helyettesítő igazolványt, mert csak ennek a felmutatása mellett vehet részt a színházban tartandó nagyszabású hangversenyben. A hangverseny iránt nagy az érdeklődés és igazolványok már csak korlátozott számban kaphatók az első kerületi Makri-házban levő Mircsetics-cégnél. A holt nap Szent Száva ünnepély programja igen változatos. Reggel hét óra körül a negyedik kerületi állomáson a szerb vendégeket fogadják. Az államvasut igazgatósága az ünnepségre a vidékről érkezők részére féláru menetjegyet engedélyezett. Vasárnap délelőtt kilenc óra körül a Capitol-mozi kertjében tartják meg a szerb nemzeti párt kongresszusát. Ekkor a romániai szerbség a Románia és Jugoszlávia között létrejött egyházi és iskolai konvenció alkalmából a romániai szerb egyház rendezése és a romániai szerb iskolák jövő jellege tárgyában állást foglalnak. Fél tízenegy óra körül valamennyi résztvevő a templomban istentiszteleten gyűl össze. Délután három óra körül tartják meg a városi színházban a nagyszabású hangversenyt. Ennek keretén belül Gaius Dusán főesperes előadást tart Szent Száváról, aiknek életét és működését ismerteti.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

1-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomasa.

Patikák éjszakai szolgálata

Május 20-tól május 26-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszaka-
i szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Avram Ian-
cu-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő Jahner-patika.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Bule-
vardul Carolin levő Mária-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scudier
téren levő Steana-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-
Chioreanul József és FRANKL
Jóth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Kubán Endre két előadása

Kubán Endre szerkesztő a helybeli u-
ságró gárda egyik legrégebbi tagja. Har-
mincöt esztendeje mult annak, hogy aktív
újságíró és közel negyven éve, hogy szépiro-
dalommal foglalkozik. Ilyen hosszú idő óta
járja az újságírás rögös ösvényét, dolgozva
másokért, a közért, eszméért, szépiért és
jóért. Mint író rendes nevén is és Kóro Pál
írói néven is megirt jó néhány ezer költe-
ményt, komolyat és humorosat, lirait és el-
beszélőt. Százával termelt elbeszéléseket és
tucatjával regényeket. Fiatalon, még a há-
boru előtt, került ebbe a városba, ahol ha-
marosan gyökeret vert. Ezer szál fűzi ehhez
a városhoz, amelyet szeret, amelyért lelke-
sedik és amelyért dolgozik. Ezt nemcsak
mint újságíró juttatja kifejezésre, hanem
mint szerpíró is.

Kubán Endre azt a közönséget, amelyet
írásaival — amint azok az újság hasábjain
nyomatásban megjelentek — mindig szere-
tettel keresett föl, most arra kéri, hogy vi-
szonzással nála tegyen látogatást. Látogassa
meg június 30-án a Magyar Ház nagytermé-
ben, ahol irodalmi természetű legszébb ka-
lásait mutatja be. Június 30-án Kubán
Endre tulajdonképpen két előadást tart.
Egyet délelőtt tizenegy órakor a felnőttek
és egy másikat délután négy órakor a kicsi-
nyek számára. Mert hiszen Kubán Endre
nemcsak a nagyoknak, hanem a gyermekek-
nek is. Benedek Elek után Erdély és a
Bánság egyedüli hivatott magyar mese-
mondója, aki fantáziájával, regéinek érde-
kességével és oktató erejével a jó, a szép és
a nemes felé viszi az apró gyermekeséget.
Június 30-án Kubán Endre szeretettel
várja az ő közönségét a Magyar Házba. Dél-
előtt a nagyokat, délután a kicsinyeket látja
vendégül.

**ÚJ CSEH KORMÁNYKOALÍCIÓ
ALAKUL.** Prágai jelentés szerint a cseh
kormány tagjai új kormánykoalíció léte-
sítésén fáradoznak. Az egyes pártok
között az erre vonatkozó tárgyalások
már megindultak. A csehszlovákiai né-
met szociáldemokrata párt elhatározta,
hogy a koalícióban résztvesz.

Szurt-e vagy csak falazott a hollywoodi Kund Abigél?

Jöttét helyébe jót — ne várj. Ezt a
régí igazságot bizonyítja a hirneves csoda-
szép Anna Steen esete, aki egy han-
gos szerződési vitakozás epilógusaként
tört rántott és megszurkálta Sam
Goldwyn-t, az amerikai filmkirályt.
Anna Steen ugyanis nem volt sem csoda-
szép, sem hirneves, sőt ellenkezőleg,
szürke, jelentéktelen senki volt mindad-
dig, míg Goldwyn fel nem fedezte. Az ismer-
etlen orosz asszonyt, aki sohasem
volt színésznő, úgy állították elő a film-
művészet furfangos laboratóriumában,
mint ahogy Alraune támadt napvilágra
Ewers furcsa regényében. Van abban
ugyanis valami enyhén háborzongató,
sőt ártó, hogy a sztárok gyakran készülnek. Anna Steen
is egy ilyen készítmény volt. Made in
Metro — Goldwyn, gyárilag fényjelezve,
mérnöke maga Goldwyn. A nagy produ-
cer ugyanis nem volt már meglegedve a
raktáron levő női típusokkal. Greta Gar-
bót már unják, Marlene Dietrichnek is
megszokott már a fanyarsága, a spanyol
forróvérűek viszont szintén nem kelle-
nek, valami új női tipust kell tehát nyuj-
tani a közönségnek. És Goldwyn, aki ezt
a válogatást nagyon érti, elindult Euró-
pába megfelelő új sztár típus kikutatására.
Párisban akadt valahol Anna Steenre

és azonnal megakadt a szeme rajta. Ez
az, ő lesz Zola Nanája. Rengeteg fizetés-
sel leszerződött és már hozta is. A stu-
dióban összesereglettek a rendezők és el-
bámultak. Hova tette Sam a szemét, mit
akar ezzel a szintelen polgáraszonyká-
val? Hisz még mozogni sem tud rende-
sen. Az első felvételek próbái még meg-
döbbenőbbek voltak. Jó lesz Steent leépi-
teni, — tanácsolták, de Goldwyn mint
mindig, most is makacsul megmaradt a
nézete mellett. Ez a nő üzletet ígér és ha-
milliókat dobok bele, akkor is kihozom.
És jöttek az óriási előzetes reklámok, a
kommuniké tüzérségi előkészítése, jöt-
tek a nagyszerű ruhák, oktattak az
ének-, beszéd-, tánc- és mozgásmesterek,
végül a Nana mindent áttörő sikere még-
is csak igazolta az öreg rókát. Ömlöttek
a bevételek és Annából szépséges vilá-
ghírű sztár lett. És a klasszikus női hálát-
lanság most törrel fizet! Vagy talán le-
het másképp is. Vajjon nem voltak meg-
beszélve ezek a törzsürások? Hisz a
filmnél minden lehetséges. Figyeljünk
csak! Ha a közeljövőben talán azt hall-
juk, hogy rövidesen kijön egy nagy Anna
Steen-film, akkor biztosak lehetünk benne,
hogy ismét remekelt a reklámozástály
ötletessége. (Flanuer.)

— **Májusi ájtatosság.** A ma este a
rüspöki székesegyházban tartandó má-
jusi ájtatosságon a piarista főgimná-
zium százhusz tagu fiu vegyeskara éne-
kel Liszt Ferenc, Wuchner Antal és Po-
gatschnigg Guidó műveiből.

— **Felülmulhatatlan,** legbiztosabb szer-
azon szenvedések megszüntetésére, me-
lyeket az érlelmeszesedés okoz a szerve-
zetben az U r o d o n a l. Csodás hatását
ma általánosan elismeri a tudomány és
a legkiválóbb orvostanárak. A rheuma-
tizmus, köszvény, érlelmeszesedés,
ischias, neuralgiák, migraine legküzdé-
sére, a gonorrhoea, hólyaghurut, elhízás,
prostata és vesegyulladás javulására az
egyedüli biztos szer az U r o d o n a l.

— **Halálos esés egy acéltömbre.** A res-
sitai vasgyárban K o z á k Nándor hat-
vankét esztendő szerelő azzal volt el-
foglalva, hogy a villamos daru tetején
apró javítást végezzen. Munka közben
elvesztette az egyensúlyt és a tizenöt
méteres magasságból egy hatalmas
acéltömbre esett, amelyen a koponyáját
szétzúzta. A szerencsétlen ember, aki
azonnal meghalt, özvegyet és három
gyermeket hagyott maga után.

* **Magyarpárti társasvacsera.** A Ma-
gyar Párt második kerületi tagozata ju-
nius elsőjén este a Sörgyár-vendéglő
nagytermében társas vacsorát rendez.
A vacsora jövedelmét szegény iskolás
gyermek felhúzási uapja javára
fordítják

— **A tulbuzgó esendőrörmester.** Recas
községben az önkéntes tüzoltók majálist
rendeztek. A tüzoltóság tagjai között
van két magyar is, a többi sokác és sváb.
A majálison, amely kitiünően sikerült, a
fákra lampionokat aggtak föl. Ezek
mindenféle színűek voltak, sőt volt köz-
tük a kék, sárga, lila és tarka között pi-
ros is, fehér is, zöld is, de nem egymás
mellett. A esendőrörmester mégis győ-
zőkönyvet vett fel és napokon keresztül
hallgatta ki az embereket. Letartóztatá-
sokra csak azért nem került a sor, mert
maga a görög keleti román pap vetette
magát közbe, amikor az ártatlan embe-
rek meghurcoltatását látta.

* **Évzáró ünnepély.** A helybeli negyedik
kerületi zárda felső leánygimnáziumának
kongregációja május 26-án, vasárnap dél-
után négy órakor évzáró ünnepélyt rendez,
amelyen vendégeket szívesen látnak.

Pünkösdi társasutazás B. Herculana és az Aldunára

Indulás 1935 június hó 8-án reggel

Erkezés 1935 június hó 10-én este

Gyorsvonaton 3 osztályon számozott ülőhelyekkel.

Hajón a GRIGORE MANU nagy termes különhajón.

2 teljes nap B. Herculana / 1 nap a hajón

Kazán-szoros, Vaskapu, Ada-Kaleh és T-Severin

Részvételi díj teljes ellátással és szállodával, minden köit-
séget, borraivalókat, stb. beleértve Lei 890.—

Jelentkezési határidő június hó 2-án d. u. 6 óráig.

Jelentkezési hely: DELI HIRLAP Telefon 2-52, valamint KÖZPONTI BANK
MENEJEGYIRODÁJA.

Vidéki jelentkező helyek:

Oravița: Weisz Felix

Resita: „Banát” utazási Iroda

Caransebes: Weltmann Jenő

Jimbolia: Barbier János

Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Orbán

hiába teszi föl a süveget és hiá-
fagyot és deret. Nem ijedünk me-
A szőlőgazdák sem félnek. Nincs
miért félni. A szőlőtermést és g-
csőt már elfagyasztotta május
Flórián, aki ebben a fagyos szent-
megelőzte és Orbán számára ma-
hagyott valamit. Ma kedélyes
akasztófahumor elve alapján —
getnek egymásnak a kárvalto-
Éjjel sötét alak állítja meg a
haza igyekvő embert és rákiált:
ide a pénzét és az óráját!” A me-
tott nevetve válaszol: „Elkésert,
tom, néhány utcasarokkal odé-
kollegája már elszedett tőlem min-
A préda nélkül maradt alak meg-
ja a füle tövét: „Hü, azt a kutyaf-

— **A romániai légi vonalak concessio-
Néhány nap óta a fővárosban tartó-
P o t e z Henry, az ismert külföldi r-
gépgyáros, aki a romániai légi vonalak
cessziójának megszerzése ügyében f-
tárgyalásokat az illetékes körökkel.
azonban hallani sem akarnak a concessio-
ról és tiltakoznak az ellen is, hogy
cesszió megadása után még husz millió
is támogassák évenként a légi társasá-**

— **Dr. Wernerné növendékeinek szin-
adása.** Dr. W e r n e r n é francia nyelv-
lájának évzáró ünnepségei városunk-
már a tradíció jellegével bírnak és a köz-
ségnek kellemes szórakozást nyujtana-
idén június 16-án délelőtt féltizenegy ó-
rendezi meg Wernerné az évzáró ünnep-
a városi színházban. Ezen az ünnepsé-
elismerten jónévvü nyelviskola növén-
egy zenés mesejátékot mutatnak be.
lenc képből álló mesejáték egyes jele-
szines és változatos kiállításban kerül-
előadásra és bizonyára megnyerik ma-
közönség tetszését. A gyermeki lélek-
kado szöveg, a L ö b l Böske tánctanár-
tal betanított táncok, a stilizált díszlete-
kostümök méltán tarthatnak számot a
leszköri érdeklődésre.

— **Megkezdik a selyemhernyók ki-
tását.** A helybeli selyemgubóraktár
gatósága ezuton is közli, hogy május-
tól megkezdik a selyemhernyók szétosa-
sát. Mindazok, akik selyemhernyó-
nyesztéssel kívánnak foglalkozni, jel-
kezzenek a negyedik kerületi Buleva-
Duca 21. szám alatt levő állami sely-
gubóraktárban.

* **Budapestre érkeve a Keleti pá-
udvarral szemben a Park Nagyszá-
dában megtalálja kényelmét. Lesz-
tott árak. E lap előfizetőinek 20 szá-
lék engedmény.**

— **A gazdák jószágát dézsmálták.**
helybeli itélőtábla tegnap tárgyalta R-
háza ítéte D e n c a n Nicolae Comlo-
marei legényt, mig F i b i s a n Vichei
nevű társa hét hónapi fogházat kap-
mert Comlosul-Mare községben sor-
tos betöréseket és lopásokat követtek.
A legények behatoltak a gazdák udva-
ra és csirkéket, malacokat, gazdas-
szerszámokat és más háztartási tárg-
kat loptak el. Az ítélet ellen felebbe-
jelentettek be.

— **Budloff Olga ügye a tábla előtt.**
helybeli itélőtábla tegnap tárgyalta R-
loff Olga tisztviselő bűnperét, akit
törvényszék utlevél hamisítás miatt an-
idején kilenc hónapi fogházra ítélt. Rud-
Olga ügye kapcsolat azzal a nagy utlev-
panamával, amelyet a rendőrség 1930-
leplezett le és amelynek értelmi szer-
H e r t l Antal volt. A táblai tárgyaláson
ügyész a büntetés súlyosbítását, mig R-
loff Olga felmentését kérte. Az ítéletet
jus 31-én hirdetik ki.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAP

Örvényszék elvi jelentőségű ítéletben kimondotta az egyházi adó fizetési kötelezettségét

A helybeli törvényszék harmadik tagnapján elvi jelentőségű ítéletet hozott. A periami római katolikus egyház a sannicolaulmarei járásbírósg a keresetét indította egyik tagja ellen, hogy a 10.728 lei egyházközségi adóhátrahagyására kötelezzen. A járásbírósg a keresetét azzal utasította el, hogy a kultusztörvény végrehajtási utasítását még nem jelent meg és így nem lehet a kultusztörvény harmincparagrafusában felsorolt kultuszjogosságát felülvizsgálni. Az egy-

házközség a helybeli törvényszékhez fordult, ahol az ügyet most tárgyalta a Tigoianu-Imbroane tanács. Dutschak Frigyes dr. ügyvéd kifejtette, hogy a kultusztörvény, a Szentszékekkel kötött konkordátum és az egyházközségeknek a kormány által jóváhagyott alapszabálya teljesen elegendő az egyházközségi adó kötelező voltára és a bíróság által való végrehajtásának jogosságára. A törvényszék az érvelést elfogadta és a periami egyházközség tagját kötelezte az egyházi adó megfizetésére.

OLASZORSZÁG ENGEDETT AZ ABESSZINIAI KONFLIKTUS ÜGYÉBEN.

Olasz-abessziniai konfliktus ügyében a brit és Edén tanácskozást folytattak. Ezen a konfliktus elintézésére a közösen javaslatokat ismertettek, melyeket Rómában és Addis Abebában terjesztenek elő. Aloysi olasz nagykövetség, aki telefonon beszélt Mussolinivel, közölte Lavallal és Edénnel, hogy az olasz kormány hozzájárulását ahhoz, hogy a konfliktus ügye a Népszövetség elé kerüljön. Olaszország ezek szerint tehát nem ragaszkodik a közvetlen tárgyalásokhoz. Az abessziniai kérdésben a görög lényegesen enyhült.

Jön a kánikula — esővel. Tegnap az egész napon keresztül nagy meleg volt. A déli hőmérsékletben az ég beborult felhőktől lehetett tartani, amely azonban nem maradt. Reggel kilenc órakor huszonegy és délután négy órakor harminckett fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint élénk déli, majd nyugati szél várható, egyes helyeken zivatarokkal és esővel, a hőmérséklet változik lényegesen.

Lábán érpedést szenvedett. Különböző baleset érte tegnap Luckhauptot, a huszonegy éves tüzérmesterét. A baleset délelőtti órákban az első kerületi Lonovics-utcában a kaszárnya felé történt, amikor hangos jalkiáltással hirtelen összeesett. A következő pillanatban a lábára csavart lábszárvédőt átitatta a vér. A vérzés olyan erős volt, hogy a katonák értesítették a mentőket, akik megállapították, hogy a katona érpedést szenvedett. A katonát a kórházba szállították.

Összefog

a magyar parlamenti ellenzék

Budapesti jelentés szerint Eckhardt már néhány nap előtt olyan nyilatkozatot tett, hogy szeretné létrehozni az ellenzéki pártok együttműködését. Eckhardt elsőszerepben Bethlen és Rassy pártjaira gondolt. Ezen István tegnap az egyik lapban valóban Eckhardtnak és kijelenti, hogy a titkos pártok érdekében kész az együttműködésre, ugyancsak más belpolitikai kérdésekre is. Rassy Károly kijelentette, hogy a régióta hangoztatja az ellenzéki pártok összefogásának szükségességét és örvendeni, ha az létrejön. Gömbös Gyula miniszterelnök az ellenzéki pártok összefogásáról nyilatkozta, hogy csak taktikai összefogásról lehet szó, mert ezeket a pártokat egy világnézeti különbségek választják el egymástól. De akár összefog az ellenzék a kormány ellen, akár nem, erre csak a választások válaszolhatnak: a helyzet változatlan. Százhetvenegy kormánypárti képviselő áll szívesen csekély számú ellenzékkel. A kormány tovább folytatja a maga programjának megvalósítását. Összintén örvendek, — mondotta — ha az ellenzéki összefogás létrejön, mert akkor látom, hogy az ellenzék, akik egymást nemrég még a hitves kriptába küldözgették, kibékülnek egymással.

— Változatlanul aggasztó az aradi püspök állapota. Aradi jelentés szerint Comsa Grigore dr. görög keleti román püspök állapota változatlanul súlyos. Tegnap délután hat órakor az itteni prefekturára telefonon jelentés érkezett, amely szerint a püspök állapotában némi javulás állott ugyan be, azonban állapota mindazonáltal aggasztó. Tegnap meglátogatták városunkból a beteg Imbroane Avram dr. államtitkár, Nistor Dimitrie dr. prefektus, Coman Agoston főpolgármester, Tiucra Patrik dr. főesperes és Cosma Aurel dr. képviselő. Oprea Ion volt prefektus, akit a beteg püspökhöz régi barátság fűz, tegnap este autón ment át Aradra, ahonnan éjjel előtt érkezett haza. Kérdésünkre kijelentette, hogy Comsa püspök állapotában némi javulás állott be, azonban állapota továbbra is igen súlyos.

A KORMÁNY ÁTALÁKITÁSA. A főváros politikai körei még mindig számolnak a kormányátalakítás közeli lehetőségével. Egyesek szerint Manolescu-Strunga a földművelésügyi tárcát venné át, míg Costinescu dr. a kereskedelmi és iparügyi minisztérium élére kerül. Jólértesült körök véleménye szerint a kormány a cenzura és az ostromállapot megszüntetését tervezi és erre valószínűleg június 8-án kerül a sor.

— Sarateanu volt régens temetése. A fővárosban nagy feltűnést keltett az egyik lapnak az a cikke, amely szerint Sarateanu, volt régens nem tekintik a nemzet halottjának, jöllehet annak idején fontos szerepet játszott a régens-tanácsban. Politikai körök ezt úgy magyarázzák, hogy a restaurációval kapcsolatban törvényt hoztak, amely szerint Károly király már 1927-ben, néhai Ferdinánd király halála után foglalta el a trónt, így tehát a régens tanácsot nem létezőnek kell tekinteni. Sarateanu temetése nem fog különös gyászszertartással végbemenni. A gyászszertartást ma délután tízen órakor tartják meg, amely után a koporsót elszállítják a buza megyei Sarateanu községbe és az ottani családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— A meggyilkolt bencésrendi házfőnök temetése. Budapestről jelentik, hogy a szolgája által meggyilkolt Matyasovsky Kasszián dr. bencésrendi házfőnök és főgimnáziumi igazgató temetése tegnap ment végbe. A Kerepesi-úti temetőben történt bencésrendi házfőnök koporsóját az elhunyt szülővárosába, Esztergomba szállították, ahol tegnap délután volt a temetés. Az egész város lakossága kivonult a népszerű tudós koporsójához. Megjelent a számos előkelőség között Serédi Jusztinián hercegprímás is. A magyar kormányt Homán Bálint kultuszminiszter képviselte. Matyasovsky püspöki helynök végezte a temetési szertartást. Reviczky Gyula főispán a város nevében bucsuztatta az elhunytat.

— Ötszáz éves a svéd parlament. Stockholmból jelentik, hogy a svéd parlament rövidesen megüli fennállásának ötszázadik évfordulóját. Az első svéd parlament Arboga városban 1435-ben kezdte meg működését. A jubileumi ünnepet nagy fényvel ülik meg.

ELSŐK vagyunk

PARIS újdonságival
1935

BUKARESTBEN

- CRÊPE SABLÉ
- CANDIDE
- SANTA LUCIA
- MONTE CARLO

UTCAI RUHÁKNAK
DÉLUTANI RUHÁKNAK
ESTÉLYI RUHÁKNAK

GALLIA

FIÓKOK:

TIMIȘOARA - CLUJ - BRAȘOV - SIBIU

B. DUL FERDINAND 7 (Palace) STR. GENERAL NECULCEA 2 (Kornis-u. Renaner-palota) PIATA LIBERTATEI 3 (Kornzeile) STR. REGINA MARIA 34 Helftaergasse

EGYETEMI AUTONOMIA KORLÁTOZÁSA. A kormány tagjai tegnap értekezlet keretében foglalkoztak a fővárosi egyetemi diákok mozgalmával és megállapították, hogy szükség volna az egyetemi autonomia korlátozására. Ez azt jelentené, hogy a rend fenntartása az egyetem épületében, amely eddig kizárólag az egyetemi tanács kezében volt, a hadügyi- és a belügyminisztérium hatáskörébe kerülne. Ehhez szükséges előzőleg az egyetemi szabályzat módosítása, amelyet Anghelescu közoktatásügyi miniszter az egyetemi tanács mai ülésén ajánlani is fog. Amennyiben az egyetemi szabályzatot módosítják, az orvosi fakultáson ismét megkezdődhetnek az előadások.

— **Olcso kétnapos autóbusszirándulás pünkösdkor!** Timisoara, Lugoj, Caransebes, Mehádia, Baile Herculan, Orsova, Ada-Kaleh, Kazanszoros. A Magyar Ifjuság turizta-szakszervezetének rendezésében. Jelentkezés és felvilágosítás május 30-ig, mindennap este 7—8 óráig a Magyar Házban.

RÖVID KERESZTHURO ZONGORAT KERES BÉRLETÉRE AZ ÚJSÁGIRÓKLUB.

Titulescu
elhárította az akadémiai tagságot

A Román Akadémia a napokban ülést tartott, amelyen a Bogdan Duica halálával megüresedett akadémiai tagság betöltése ügyével foglalkoztak. Jorga tanár az akadémiai tagságra Bratianu Gheorghet ajánlotta és az indítványt már elfogadni készületek, amikor Radulescu Andrei váratlanul Titulescu külügyminisztert ajánlotta az akadémiai tagságra. Valaki erre megjegyezte, hogy Titulescunak nincsenek történelmi munkái, mire Radulescu így válaszolt:

— Ez ugyan igaz, de Titulescu nem írja, hanem napról-napra csinálja a történelmet!

Radulescu ajánlásáról Titulescu is tudomást szerzett és a külügyminiszter azon kívánságának adott kifejezést, hogy tekintsenek el akadémiai tagságtól. Ilyen körülmények között valószínű, hogy Jorga professzor továbbra is Bratianu Gheorghet ajánlása mellett fog kitartani.

— Fejedelmi esküvő. Stockholmban tegnap délelőtt fényes ünnepi keretben tartották meg Ingrid svéd hercegnőnek Frederik dán trónörökösével való esküvőjét. A templomi szertartásnál jelen voltak a svéd, a dán és a belga királyok és királynék, az angol királyi család képviselőit pedig a conaughti hercegnő jelent meg. Ezenkívül Európa több más uralkodó családja is képviseltette magát.

Mozgósínház tulajdonosok

figyelmébe!

Eredeti gyári, elsőrendű amerikai „Sámson” erősítő olesón eladó.

Cím a kiadóban.

* Magyar leányok nyaralási akciója. A Magyar Leányegylet felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint tehetése van hozzá, hogy a nyaralási akció gyarapításához nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, mézet adományozni sziveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó táplálékkal láthatassák el. Adományokat a Magyar Ház házmesteréhez „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felírással lehet leadni.

— Gyomor- és bélbántalmak, hasüregbeli vérpangás, izgekonyaság, migrén, kimerültség, szédülés, szívszorulás, rémes álmok, ijedtség, általános rosszullét, a munkaképesség csökkenése sok esetben rövidesen megszűnnek, ha a beteg néhány napon át reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Az emésztőszervi bajok orvosprofesszorai általánosan dicsérik a Ferenc József viz cnyhe és megbízható hatását s azt gyakorlatukban sűrűn rendelik.

— Rabló cigánykaravánt fogtak. Arad közelében a csendőrség feltartóztatott egy férfiakból, asszonyokból és gyermekekből álló tizenegy tagú cigánykaravánt. Mint-hogy a karaván tagjai nem tudták magukat kellően igazolni, bekísérték őket Aradra, ahol megkezdődött kihallgatásuk. Kiderült, hogy a csendőrség jó fogást csinált, mert a cigányok bevallották, hogy néhány nap előtt Faget mellett kirabolták Adam dr. bíró kastélyát, ahonnan háromszázezer lei készpénzt és sok ékszert vittek el. Vallomásuk során elárulták a helyet is, ahol a zsákmányt elásták. Automobilon több rendőr és detektív kiment a helyszínére, ahol csakugyan megtalálták a pénzes vaskazettát. Azonban abban csak százezer lei volt, ezenkívül az ékszerek egy része is hiányzott. A cigányok eddig még nem ismerték be, hogy a hiányzó pénzzel és ékszerrel mit csináltak.

Akar Ön is ingyen

egy elegáns díofa hálószoba tulajdonosa lenni???. Akkor tekintse meg minél előbb a

„Cooperativa Construcția și Mobila Moderna” (ezelőtt Ecker)

butorüzletét, ahol a nyereménytárgyakat és a játéktervezetet is megtekintheti.

IV., Bulev. Berthelot 14.

— A városi népességi hivatal tudomására jutott, hogy egyes házakban fiatalemberek jelennek meg, akik magukat a hivatal ellenőreinek adják ki és ellenőrzik, vajjon a ház lakói valamennyien rendelkeznek-e személyazonossági igazolvánnyal. A népességi hivatal felhívja a lakosságot, hogy az ilyen jelentkezőket szőltsa fel igazolásra és amennyiben fényképes, lebélyegzett és a hivatal főnöke által aláírt igazolványt nem tudnak felmutatni, azonnal adja át az illetőt a legközelebbi rendőrnek.

— Segélynyújtás baleseti sérüléseknél. Dr. Lévy József, munkásbiztosító-főorvos és sebész könyvének teljes címe: „A baleseti sérüléseknél való segélynyújtás tankönyve”. Zuzódás, rándulás hegedő sebek, mérgező sebek, égések, fagyások, fulladás, stb. stb. minden elképzelhető baleset esetére meg van az előírás, az első és legsürgősebb segélynyújtás szabályai. A könyvből rengeteg ábrán, 40 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lenagenál Cluj

RÖVID KERESZTHUROS ZONGORÁT KERES BÉRLETRE AZ UJSÁGIRÓKLUB.

— Az esőzések áradást okoznak. Lugojról jelentik, hogy az utóbbi esőzések következtében nemcsak a megyében, hanem a város külső területein is nagy károk támadtak. A Lugoj határában levő Cerna-Bora patak annyira megdagadt, hogy kilépett a medréből és vize elárasztotta a Muschong-féle téglagyárat és a környékbeli mezőt. Eujor és Susan községek között a vasuti közlekedés szünetel, mert az árvíz elmosta a síneket.

— Katolikus plébániatemplom renoválása. Metzger Márton dr. prépostplébános fáradozásainak sikerült a negyedik kerületi plébániatemplom renoválására szükséges összeget összehozni és így a munkálatok már meg is kezdődnek. A templom renoválásánál figyelemmel lesznek arra, hogy a templom visszakapja eredeti barokk stílusát. A terveket Lázár László készítette, aki egyben a munkálatokat vezeti is.

Sport

Teljes gőzzel indulnak neki a csapatok holnap a nemzeti bajnokságéért folyó mérkőzéseknek

Holnap, vasárnap ismét a zöld gyepre lépnek a nemzeti bajnokság A.) osztályának összes csapatai, hogy összemérik erejüket a bajnoki pontokért. A mérkőzések a következők lesznek.

Városunkban

a Ripensia játszik délután félhat órai kezdettel az Electrica-pályán az oradeai Crisana csapatával. A Ripensia csapata legutóbb a lila-fehérek ellen ingadozó formát mutatott, de most vasárnap győzelemre megy a csapat, mert minden további pontvesztés a bajnokságot veszélyezteti. A Crisana szintén fogadkozik, hogy veretlenül tér vissza városunkból és így erős csata várható.

Aradon

a helybeli lila-fehérek ütköznek meg a

Atlétikai eredmények

Berlinben most folyt le a szezonnyitó atlétikai verseny, amelyen a német atléták kitünő eredményeket értek el. Borchmayer a száz méteres síkfutást 10,5 mp. idővel nyerte, Müller 390 cm. magasságot ugrott át rúddal, Schröder, az újdonsült diszkoszvető világrekorder 48,12 méteres dobással győzött, míg Lambert a súlydobásban 15,42 métert dobott.

Egyelőre elmarad

a román—oros. mérkőzés

Az utóbbi időben felmerült a terv egy orosz—román válogatott futballmérkőzés megrendezésére. A szovjetek fel is ajánlották csapatukat a román szövetségnek, amely az érdekesnek látszó mérkőzést Bucurestiben kívánta megrendezni. Az orosz válogatott csapat bemutatkozásából azonban előreláthatólag nem lesz semmi, mert a fővárosi állambiztonsági rendőrség tiltakozik a mérkőzés ellen, amely esetleg tüntetésre adhatna alkalmat. Az orosz futballszövetség

Őriztesse ellen vérnyomását!

Az érbántalmak idejét éli!

Doktor Emil Faivre, a poitiers-i egyetemi belgyógyászati klinika professzora a következőket írja: „Az arterio-sklerosis kezelésének fő feltétele az, hogy megakadályozzuk az érsérülések képződését és kifejlődését”.

A sklerosist megelőző időszakban a húgy-sav a magas vérnyomás egyedüli okozója. Szükséges tehát, hogy mindenekelőtt a húgy-savretentio ellen küzdjünk, amit a leghatásosabban úgy érünk el, ha Urodonál használunk.



Legerot professor, az algéri tudományos főiskola volt tanára a következőket írja:

„Az URODONAL telítetében végzett több éves tanulmány teljesen meggyőzött bennünket arról, hogy ezen páratlan gyógyszernek állandó és biztos hatása van; szervezeteinkre nem veszélyes és sohasem ellenjavasolt. Az URODONAL-lal kapcsolatosan végzett számtalan kémiai, fiziologiai és klinikai kísérlet alapján bátran állíthatjuk, hogy a francia gyógyszer ezen egyik legkiválóbb gyógyszere minden bizalmunkat kiérdemli”.



Több mint 100.000 orvos írja elő ezen gyógyszert, mert egy olyan gyógyszernek bizonyult, ami az arthritiben szenvedőknek ezért gyógyította meg s mely tény ezt egyének igazolják.

URODONAL

meggátolja az arterio-sklerosis kifejlődését.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.



BEJEGYZETT CIKK
CHATELAIN GYARTMANY



— Parlamenti választások Görögországban. Görögországban június tartják meg a parlamenti választásokat. Az ellenzéki pártok közül sem a liberális nem vesz részt és pedig azzal a megállással maradnak távol, mert a kormány túlságosan szabad folyást enged a narchista propagandának. Az ellenpártok közül csupán Metata sz Pangalosz pártjai indulnak a választási küzdelemben.

— Veszedelmes ékszerlovaj kezekre. A rendőrség elfogta Gu man Nándor cluji illetőségű férfit, akit az ottani rendőrség ékszerlovaj miatt körözött. Guttmannt átkísé Clujra. A veszedelmes tolvaj csak az utóbb is százezer lei értékű ékszere emelt el az egyik cluji ékszerész üzletéből.

* Nagy érdeklődés a jimboliai passzjátékok iránt. Közkívánatra Jimbolia tolikus hívói újra bemutatják a passzjátékokat. A vasárnap délután félhat órákor tartandó előadásra jegyek korlátolt számban kaphatók. Jegyelőtel 25—50 leies árban „Landestreu” Jimbolia cím alatt eszközölhető.

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak: Lins Ferenc 46 éves, Sfat Ioan 27 éves és Bo Petru 39 éves korában.

— Tragikus halál a fürdőházban. Bécsben tragikus módon halt meg a Sova román katonai attasé felesége lakásán fürdött és feltűnő hosszú időtartózkodott a fürdőszobában. A hálószobába kopogtattak az ajtón, majd nyitották a fürdőszobába. Sované a fürdőházban holtan ült. Azt hiszik, hogy valami módon érintkezésbe került a holttesttel Romániába hozták.

MOZI

Szombat, május 25.

Apolló-mozi: Az acélmadár.

Capitol-mozi: A két arcu Woronoff.

Forum-mozi: Tied vagyok reggelig.

Select-mozi: A fehér törzsfőnök és Ani Thiak.

Tivoli-mozi: Egy édes kicsi nő.

Közgazdaság

Kétes foglalkozású emberek dolgozói ben kijáróknak ajánlkoznak

A helybeli pénzügyigazgatóság adóügyi osztálya figyelmezteti az adófizetőket, hogy az utóbbi időben állás nélküli emberek felcsaptak kijáróknak és bizonyos összegek ellenében hajlandóknak jelentkezni az adóügyek rendezésére. Az adófizetők azután ígérettel, fenyegetéssel pénzt zsarolnak ki az adófizetőktől és úgy tüntetik fel pizkos

mesterségüket, mintha a pénzügyi közegek hallgatóságos beleegyezéssel elősegítenék az ő munkájukat. A pénzügyigazgatóság ezután is tiltakozik ezen személyek ilyen természetű beállítása ellen és felszólítja az adófizetőket, hogy ezeket a kijárókat leplezzék le, nevüket pedig hozzák a pénzügyigazgatóság tudomására.

A román-német fizetési egyezményt nap aláírták és az összes függő kérdéseket rendezték

A fővárosban tartózkodó német gazdasági bizottság és a román kormány bizottsai között — mint megírtuk — bejött a megegyezés a fizetésekre vonatkozó egyezmény tárgyában. A fizetési egyezményt tegnap délelőtt a kereskedelmi és ipariügyi miniszteriumban alkétfél aláírták. Az egyezmény a két ország között az összes függőben levő kérdéseket rendezte. A megegyezés értelmében Németország növelni fogja Románia export kvótáját és ennek fejében Románia is újabb német áruk behozatá-

lát fogja engedélyezni. A szerződés a kölcsönösségi viszony ellenére is kedvező Romániára nézve, mert hozzá fog járulni ahhoz, hogy Románia külkereskedelmi mérlege egyensúlyban maradjon. Tegnap különben megegyezésre jutottak a jóvátételi fizetések ügyében is, amelyek már-már felborulással fenyegették a tárgyalásokat. Ebben a kérdésben is találtak közéleti és így a két állam gazdasági kapcsolatai kimélyítésének immár semmi sem áll az útjában.

**KONVERZIÓS RÉSZELETET MEG-
EL FIZETNI.** Antonescu pénzügyminiszter tegnap megjelent a városi adóskok külsősége és a konverziós adósságok részletek megfizetésére haladékot kért. A pénzügyminiszter hivatkozva a törvényre, kijelentette, hogy a határidő elhalasztásáról szó lehet, mert a konverziós részleteket a pénzügyi megállapított határidőben le kell fizetni.

Az Utazó Kereskedők Egyesülete értesíti tagjait, hogy vasárnap, e hó 26-án délelőtt 10 órakor saját helyiségeiben (Piata Unirii 3) a székház építése és egyéb, a közeljövőben létesítendő intézmények érdekében, tagterkezetet tart. Ezért a napirenden szereplő ügyek rendkívüli fontosságára való tekintettel kéri tagjait, hogy a gyűlésen feltétlenül megjelenni sziveskedjenek.

SZTRAJK ELŐTT AZ AMERIKAI MUNKÁSSÁG. Az amerikai kormány nemrég beállította a munkásszindikátusok működését. A munkások között ez nagy elkeseredést váltott ki és tegnap Newyorkban ötvenezer munkás részvételével gyűlés volt. Ezen William Green, az amerikai munkásszövetség elnöke, kijelentette, hogyha a sérelmes rendelkezést nem vonják vissza, akkor a munkásság likvidálja az általános sztrajkot.

Argetoianu pártja az összes adósságok rendezését kívánja. Az Argetoianu vezetése alatt álló agráriónó a Bánságban sorozatos gyűléseket tartott, amelyeken az agráriónó helybeli vezérkarán kívül Radian Alexandru dr. volt államtitkár is részt vett. A volt állgályosokat tartott, amelyek az agráriónó megoldani kívánja az összes adósságok kérdéséről és ezért ezek rendezése érdekében erőteljes harcot indít. Ezenkívül küzd, hogy a mezőgazdaságot a szükséges támogatásban részesítsék, mert az agráriónó leromlása a kereskedelem pusztulását vonja maga után. Szükségesnek látja a kereskedelmi rendszer gyökeres módosítását is.

Ujabbán megbírságot cégek. A román elemek az iparban való felhasználására vonatkozó törvény alkalmazásával megbízott tanács tegnap újabb cégeket büntetett meg. Így az egyik erdőkitermelési üzemet kétszáz ezer lei bírsággal sújtották, míg egy textilgyárat ötvenezer leiel, a Bragadiru sörgyárat 24.000 leiel, a Müller-féle sörgyárat 25.000 leiel büntették, több más vállalatra pedig kisebb-nagyobb bírságot vetettek ki.

A Resitai Kereskedők Testülete a helybeli Utazó Kereskedők Egyesülete útján azzal a kérelemmel fordul a timisoarai gyáripari és kereskedelmi vállalatokhoz, hogy szintén az ügynökökhöz és utazókhoz, hogy izzeteik lebonyolítása érdekében csak minden hó 20-án után utazzanak Resitára. Az ottani kereskedők kérelmeiket ezúttal megismétlik és indokolják azzal, hogy a kereskedelmi utazóknak a hó 20-án előtti látogatása a resitai piacon zavarólag hat, mivel kereskedők a bérfizetések idejében saját vevőikkel vannak elfoglalva s így nem tudnak az utazókkal megfelelően foglalkozni.

Az új épületek adójának megállapítása. Az eddig adómentes új épületek adójának kivétele a fővárosban már véget ért. Az adó kivétel végösszege mintegy százhuszonöt millió leit mutat. Az ország többi részében az új épületek adójának kivétele május végéig befejeződik. A költségvetésben az új házak összegét negyedmilliárd leiben állapították meg és ezt az összeget teljes egészében a hadsereg felszerelésére fordítják.

Nincs forgalom a buzapiacon. A bánsági gabonapiacra a buza és többi gabonafajta iránzata csendes és kereslet hiányában az üzleti forgalom szinte szünetel. A piaci árak a következők: bánsági buza 76 kilós 400, torontáli buza 78 kilós 415, tengeri 230, zab 310, tavaszi árpa 320, takarmányárpa 280, korpa 260, takarmányliszt 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 620, nagymalmi liszt 660, muharmag 400 és tökmag 520 lei száz kilónként.

A kormány félhivatalosa a kisebbségi alkalmazottakról. A napilapok sürin közölnék hírt arról, hogy a kereskedelmi és ipari vállalatokat a román személyzet alkalmazására vonatkozó törvény alapján kihágás miatt megbüntetik. Senki sincs azonban tisztában, hogy a kiszabott büntetéseknek mi képezi az indokát. A miniszterium nem indokol etekintben, de jól értesült körök véleménye szerint a törvény alkalmazására rendelt bizottság minden olyan magatartása, amely a kisebbségi román állampolgár alkalmazottak létszámát kifogásolja, a törvényben meghatározottak szerint a kisebbségi román állampolgár alkalmazottak létszámát kifogásolja, a törvényben meghatározottak szerint a kisebbségi román állampolgár alkalmazottak létszámát kifogásolja, a törvényben meghatározottak szerint a kisebbségi román állampolgár alkalmazottak létszámát kifogásolja.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: KUBÁN ENDRE

Amikor benyitott, két férfit látott a szobában. Az egyik Fehér nagykereskedő volt. Keveset változott, bár láthatóan idő kisé megviselte. A másik férfi az öregebb, magas, szőke ember volt. Mától is tudta, hogy ez Magda férje.

— Isten hozta, Kondoros öcsém, — örömeztetett Fehér és melegen megrázta Kondoros kezét.

— Azután bemutatatta egymásnak a két fiatal férfit.

— A vöm, Klauber Mihály építész, Kondoros István, banktisztviselő, hála régi, kedves barátja.

— Örvendek, — szólt meg Klauber, közben parolázott a vendéggel.

— Részemről a szerencse, — udvariasan bólintott vissza Kondoros.

Amikor leültek és cigarettára gyújtottak, Fehér is azzal kezdte, hogy szeméretlenül Kondorosnak, akár csak Magda, hogy még mindig nem mutatkozott.

— Magda említette, — beszélt — hogy maga sokáig volt külföldön. De azt tudom, hogy már három hete idehaza van megint. Lett volna bőven rá ideje, hogy eljőjön. Remélem, hogy majd kitolja a mulasztást, mert mondanom se kell, hogy mindig szivesen látjuk.

Azután hirtelen megjegyezte:

— A hölgyeket is mindjárt meglátja. Feleségem a maga szívetére külön

ünneplő ruhát adat magára. Magda pedig bizonyosan a konyhán utána néz, hogy rendesen készül-e a vacsora, vagy pedig az ebédlőben ellenőrzi a terítést. Nem hiszem, hogy sokáig kelljen rája várni.

A három férfi elbeszélgetett. Már amiről férfiak beszélgetni szoktak: politikáról, gazdasági válságról.

Közben Kondoros észrevétlenül figyelte Klaubert. Kíváncsi volt rá, milyen ember az, aki Magda mellett elfoglalta az ő helyét. Nem a külsejére volt kíváncsi, hiszen azt látta. A lelkét, a jellemét szeretete volna kifürkészni a beszélgetés során odavetett megjegyzéseiből.

Hamarosan tisztában is volt vele. Hiszen mindenkor jó emberismerőnek tartották mások is.

Mialatt a beszélgetés folyt, Pista megcsinálta gondolatban Klauber Mihály építész lelki mérlegét. Megállapította, hogy feltétlenül korrekt és becsületes ember úgy üzletileg, mint társadalmi téren, azonban emellett száraz, rideg, számitó. Ugy látta, nem az érzések embere, nem tud nem anyagiakért lelkesedni, bizonyára nem tud ábrándozni és nincsen fantáziája. Szívvilága bizonyára hüvös.

Ebből aztán arra is következtetett, hogy a feleségéről lelkiismeretesen gondoskodik. Ellátja ruhával, kényelemmel,

cselédet tart körülötte, mentesíti a gondoktól, de máskülönből nem nagyon dédelgeti, nem hordozza a tenyerén. Valahogyan úgy képzelte Kondoros, hogy Klauber a házasságban kimért viselkedésű, nem lángoló, nem babusgató. Vanak férjek, — jól tudta — akik feleségüket azért csókolják, mert az részint joguk, részint pedig kötelességük, de arra nem gondolnak, hogy a csókba beleleheljék a lelküket, érzésvilágukat, ábrándjait és főleg szerelmüket.

Ilyen embernek és ilyen férjnek képzelte Kondoros már megismerkedésük első félórájában Klauber Mihályt.

Később az idők folyamán mindinkább rájött, hogy hajszályait sem tévedett megállapításaiban.

Az ajtó hirtelen kitárult és belépett Magda.

Már messziről nyújtotta kezét Kondoros felé és magasra tartott ujjával megfenyegette:

— Isten hozta! De egyben szégyelje magát! Ha el nem fogom a korzón és rá nem parancsolok, hogy eljőjön, talán sohasem mutatkozott volna. Nem járja, hogy régi barátait így elhanyagolja.

Kondoros kezét csókolta és valami mentegetésfélén gondolkodott, amikor meglátta a nyitott ajtón keresztül a másik szobában Fehérné, aki keresek székén ült és feléje mosolygott.

Odasielt az öreg asszonyhoz, aki még mindig szép és kedves volt és ha lábai nem mondták volna föl a szolgálatot már évek előtt, még fölvehetné a versenyt akármely középkorban levő társasági nővel.

Ahitattal, szinte fiús megalázkodással

hajtolt Fehérné keze fölé és csókot lehelt arra.

Ugyanakkor úgy érezte, hogy Fehérné másik keze egy pillanatra a fején nyugszik és gyengéden megsimítja a haját.

Amikor pedig fölpillantott és belenézett az asszony szemébe, mintha abban elnyomott borot és feltörni akaró könyvet látott volna.

Fehérné viselkedése némán ezt mondta neki:

— A lányom nem olyan boldog, mint veled lett volna!

Ajkával azonban a kedves öreg asszony egészen mást mondott.

— Hozta Isten, — szólt halkán — remélem, hogy ezentúl többször is fogom látni. Tudja, egy kicsit önző vagyok. Nem felejtettem ám el, hogy azelőtt, valahányszor eljött, mindig szórakoztatott engem. Elmondta a legújabb színházi eseményeket, pletykákat, sőt gyakran olyan figyelmes is volt, hogy felolvasott valamit. Azért szeretném, ha ismét többször látogatna el hozzánk, mert remélem, hogy újból elkényeztet majd.

Magda maga toltá át anyja keresek székét a szalónba és most már ötösben folyt a társalgás. A hölgyekre való tekintettel abbahagyták a politizálást és a gazdasági bajok latolgatását, boncolgatását és inkább irodalomra meg művészetre tértek át.

Nemsokára benyitott a szobalány.

— Lehet tálni? — kérdezte.

— Lehet, — felelte Magda.

Azután odafordult a társasághoz:

— Parancsoljanak az uraságok az ebédlőbe fáradni.

(Folyt. köv.)

Majális a Vadászerdőben vasárnap

d. e. 10 órától kezdve a Misszió rendezésében. / Gyermekek öröme, felnőttek üdülése

Rádió

Vasárnap, május 26. **Bucuresti.** 11.45: Házi felolvasás. 12: Cotroceni hatos. 12.30: A rádiózenekar hangversenye. 1.35: Pomán zene. 2.40: Hangverseny. 6: Katonazene. 8: Előadás. 8.20: Hanglemezek. 9.05: Operast. 11.15: Lemezek. 11.45: Hírek. **Budapest.** 11: Református istentisztelet. 12: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Bangha Béla Béla páter mondja. 1.30: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 5.30: Irodalmi előadás. 6: Enekkar hangversenye. 7: Csevegés. 7.30: Hanglemezek. 8.45: Harsányi Zsolt felolvasása. 9.15: Operetttrészetek. 11.15: Jazz-band. 12: Horváth Gyula és cigányzenekarának muzsikája. **Budapest II.** 1.40: Fuvószene. 4: Mit üzen a rádió. 4.15: Zongoraverseny. 5.35: Szalonzenekar játéka. 6.35: Előadás. 7: Magyar nóták (zongorahangverseny). 7.35: Előadás. 8.10: Hangverseny. 9.50: Jazz-zene. Bécs. 5.45: Hanglemezek. 9.20: A Lengyel vér című operett előadásának közvetítése. 11.50: Táncczene. **Belgrád.** 7.25: Hege-üverseny. 12: Táncclemezek. **Lipese.** 7: Zenekari hangverseny. 9: Szórakoztató zene. 11: Hajós ünnepély vidám dalokkal. **Milánó.** 6: Vegyes zene. 9.55: Hangverseny. **Prága.** 6.45: Hangverseny. 7.50: Lemezek. 11.20: Jazz-zene. **Róma.** 6: Monstrehangverseny. 9.55: Klasszikus zene. 11: Könnyű zene. **Stuttgart.** 9: Szórakoztató zene. 11: Hajós ünnepély vidám dalokkal. **Strassburg.** 7.50: Jazz. 8.30: Lemezek. 11.30: Táncczene. **Varsó.** 7: Szólisták hangversenye. 9: Zene. 11.15: Szimfonikus zene. 12.05: Táncczene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Regáti szanatóriumban kerestetik egy diplomás szülésznő, aki a műtőben, sterilizálásban és altatásban járatos. Fizetés 1200 lei havonta és 800-1000 leiig külön mellékkereset. Perfekt román tudás megkívántatik. Jelentkezők forduljanak felvilágosításért a Neptun Fürdő házfelügyelőjéhez. (2849)

Ügyes segédet

a fűszeráru szakmában június 1-iki belépésre keresek. Cimeket fizetési igények és eddigi működési hely megjelölésével a kiadóba kérek „Fűszer” jelígre. (2432)

Ügyes kifizetőnyt

felvessz Moravetz könyvkereskedés. Cetate. (2876)



Elasta
nyári fűző
Könnyű! Simulékony! Mosható!

Sanitaria
Timișoara, Piața Drăgalina 15. Tel. 23-95

Állást keres

Apolónének

ajánlkozik középkorú övegy nő azonnalra, hosszú bizonyítványokkal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2864)

40 éves férfi

magyar, német, román nyelvtudással, 20 évi irodai gyakorlattal, irodai, pénztárnoki, raktárnoki vagy bármilyen hasonló állást keres. Kaucióval rendelkezik. Esetleg üzletben vagy vállalathoz betársulna. Cim a kiadóban. (2531)

Adás-vétel

Eladó ház

adómentes, új épület a III. kerületben, 3 utcai szoba, 2 konyha, 2 kamara és előszoba. Nagy kert. Cim: III., Str. Ciordas 1. (2846)

Fonott kerti butort

jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Fonott butor” jelígre, ármejelöléssel a kiadóba kérek. (6702)

Vennék szőnyeget

6 m²-es nagyságban. Lehetőleg zöld színben. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek „Szőnyeg” jelígre. (1644)

Félfedeles hintó

igen jó állapotban, sürgősen megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (2866)

Eladó

középnagyságu kifogástalan állapotban levő jégszekrény, továbbá garantált tiszta, szép gyermek rézagy. Szemere, Bulev. Carol 43. I. (2868)

Tolókosci.

betegnek, megvételre kerestetik. Ajánlatokat „Aesculap” jelígre a kiadóba kérünk. (2872)

Hálószoba és ebédlő

kifogástalan állapotban, olcsón eladó. Megtekinthető 8-12. II., Str. Petru Tegel 2. II. 9. (2875)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Bahás

2 szobás, hallos,

egészséges, napos lakást keresek aug. elsejére, lehetőleg verandával, vagy balkonnal. Cim. a kiadóhivatalban.

Nyugdíjas tisztviselő

keres butorozott vagy butorozatlan teljes ellátással. Ajánlatok „Családcsolat” címmel a kiadóba kéretnek.

7-8 szobás

modern, világos lakás mellékhelyiségek bérbe kerestetik. Cim a kiadóban.

4 szobás

modern lakást augusztus 1-re bérbe sek. Cim a kiadóban.

Ha napsgaras,

tiszta lakást óhajjt, nézze meg a Str. M. Guttenbrunn 8 sz. a. 3 szobás modern szoba külön bejárattal) és a Bulev. Du sz. a. I. em. 2 szobás utcai lakást. Bőve a házmesternél.

Különléte

10%-ot fizetek

annak, aki garancia mellett 10-15.00 kölcsönt ad. Cim a kiadóban. (2874)

Herzl-vizumos

május 28-án Budapestre utazik, elvagy megbízatásokat Budapestre. Jancu Vacacu 28. Telefon 16-04.

Biroul de Populație al Municipiului Timișoara.

No. 837/1935.

Instiințare

S'a constatat că anumiți indivizi prezintă la locuințele cetățenilor controalează dacă toți locatarii înscriși sau nu la biroul de populație dându-se drept controlori dela a birou, fără să aibe cuvenita lea mație.

Publicul este rugat ca în caz că vor mai prezenta asemenea indivizi legitimeze și dacă nu posed autzație în regulă, cu fotografie prevăz cu stampila biroului de populație cu semnatura șefului biroului, să zeze imediat poliția.

Timișoara, la 22 Maiu 1935.

Primăria Municipiului Timișoara.

A legközelebbi timișoarai országos vás

i. é. május hó 30 és 31. csütörtökön és péteken lesz.

Városi tanács

Utlevel nélkül tiz nap az Adria partján 1450 lei

Az utiköltség Timișoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevellel, vízummal és vasuti jeggyel együtt

Timișoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermekek 4-10 évig	300 lei
„ Zenta	500	„	400
„ Szabadka	550	„	450
„ Zombor	650	„	550
„ Dálja	950	„	650
„ Vinkovce	1050	„	700
„ Zágráb	1250	„	800
„ Susak-Cirkvenica	1450	„	950

Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:

Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án
Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a **Déli Hírlap kiadóhivatalában** és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:

- Hakoja S. C., Arad, Strada Horia 2. I. em.
- Oravita: Weisz Félix
- Resita: „Banát” utazási iroda
- Sannicolaul-Mare: Friss Jenő
- Caransebes: Weltmann Jenő
- Jimbolia: Barbier János

Mesedélután

az evangélikus vasárnapi iskolák rendezésében a II. ker. Kat. Ifj. Egyesület (Bontila-u.) helyiségében

május 26-án d. u. 5 órakor

nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kőorgogepén